

AL-OUVRAN  
Journal Quotidien Universel  
Propriétaire : ELIE COZMA  
ABONNEMENTS  
Damas, P. S. 300  
Etranger, P. S. 45.1 90 fr.

Bureau du Journal  
Imprimerie commerciale  
Rue Hamidiéh  
Adress AL-OUVRAN Damas  
B P No. 110

Damas Mardi 1 Juin 1921



صاحب الانتياز : الياس قوزما

الاشراك { في دمشق ٣٠٠ غرض سوري  
في الخارج ٤٥٠ }  
[اجرة الاعلانات : يتفق عليها مع الادارة]

الجريرة : المطبعة التجارية (سوق الجديدة)  
يوان الر سائل والثالث افات : الممران دمشق  
مندوق البريد (١١٠)

الاربعاء في (١) حزيران سنة ١٩٢١ و (٢٤) رمضان سنة ١٣٣٩

## الصحف في المرأة

الحرية (بيروت)  
يرون من اخوانهم البازيون  
والبستانيون وتقلوا والرياني و صروف  
وغيرهم وزيديان والشميل وكرم  
وشهاب وغيرهم.  
ان من يرون قال فيهم (شوق)  
وهو يخاطب لبناتهم :  
وبنوك اللف من نسيمك ظلم  
واشم من هضباتك الاحلام  
فكشوار (فرنسا)  
ان قبول المانيا الاخير هو اول  
خطوة في سبل الاتفاق الدولي  
التيمنس (انكليزية)  
ان كل مهادنة تضفي عهد  
جمعية الامم لدليل ساطع على ان  
تحياسها ستطبع سكا في اخر  
الامر ولكن شقة الخلاف بين مابشر  
به الدول العظمى وما تانيه في الحقيقة  
أخذ في الازدياد ولا سيما في الايام  
الاخيرة حتى لم يبق لنا والحالة هذه  
الا ان تمد جمعية الامم صندوق اقتدار  
للمعجس الاعلى او قبرا مبيضا دفنت  
فيه المبادئ السامية التي بذل أبطالنا  
مجهوم في الدفاع عنها وتأييدها

النهضة (حلب)

وقد تحت امير كاعن عصبه الامم  
فلم تقطى فقط بل بتنهجها فقد نور  
الحياة في هذه العصبه التي خلقها ولن  
بل حرمها السلطة التي يتخذ عليها  
تأدية مهمتها يدونها . فلم يبق الا ان  
تحياسها وتظل خيالا وان يكن  
هاردنغ لا يريد قهرها الا بعد ان يخرج  
للعالم يدبلا غيرا منها هو المجلس  
التحكيمي الدولي

البرق (بيروت)

الدية الكبرى التي لا يعرف الناس  
كيف يتقونها هي بلية الورقة السورية  
التي لا تستقر على حال بل تتبجح لها كل  
يوم مركزا جديدا فتحتل الناس ملأ  
طائفة لهم عليه ولو جعلت ادارة المالية  
الذهب محورا لهذه المعاملات  
كما تفعل الحكومة بروناب  
ماموزها

لاراحت الناس من فروقات  
باهظة وتبيل كبير وازاحت نفسها من  
عناء اكبر

## حول وصية نبوليون

وامانه نبوليون لزوجته الثانية ماري  
لويز ابنة امبراطور النمسا وقرات ايضا  
في التواخي العديدة خيانة ماري لويز  
النمساوية لنبوليون حتى في مدة تقيده  
في جزرة القديسة هيلانة  
علمت اذ ذاك ان لا علاقه لهن  
القرية وكبر النفس بشرف الاجل  
ووضعت نبوليون ذلك الجندي الحامل  
ذكر الابوين يحافظ حتى في وفاة على  
حب قرينته وقرينته ذات الدم الملوكي  
تخونه بحبها في حياته لغيره  
لم يقد نبوليون ابن الحرية عرشه  
ونفي الى جزيره وسط الاطالتيك  
لحسن سياسته او لعدمها بل لانه حمل  
الى عواصم اور و باعلى شفات السيوف  
وسط قبائل المدافع الحرية والمدل  
والاخاء والمساواة

لنا في حياة نبوليون امثولة عظيمة  
في اخلاقنا الشرقية اذ تعلمنا على فضيحة  
كل شي في سبل المحافظة على المبدأ  
الشريف  
لنا من وصيته امثولة يجب على  
كل سوري ان يضعها نصب عينيه اذ  
استهنا بهذه المباركة : ارغب ان تستريح  
عظامي على شواطئ نهر السين بين  
الشعب الافرنسي الذي احبته بهذا  
المقدار

انكرت فرنسا نبوليون فلم ينكرها  
فليتالم السوريون منه بحجة الوطن  
الخالصة وتضحه كل غال ونفيس في  
سبيل سوريا وان انكرت احيانا  
منهم بالاداء والاداء

اعاد الملك العظيم ان يكتبوا  
لهم وصيتهم كما فعل عثمان الاول  
من الاكبر ونبوليون الاول  
قرات مرار عديدة وصية نبوليون  
التي بخط يده في جريدة القديسة  
في قرأت فيها جميع اخلاق  
يون من امانة وشجاعة وتوقد  
قرب لم يهد في بني حواء نظيره  
ثانها اعتقاده وعبادته لفرنسا  
اعلاها ورفع مقامها وتقاني في  
لرات فيها تعلقه الجليل بمائته  
بوره قرأت فيها حبه القلي لولده  
يون الثاني الملقب بملك روميه المير  
في وحياته المتكررة حيث تمحو  
لله الاب المنطبعة على كل كلمة من  
الاجيلة سورة نظمة الامبراطور  
ولكن يعرف نبوليون ولده  
ادوخامه الامناء ويوصيهم به  
كل واحد منهم ان يحمل الى نجله  
من الاشياء التي تركها له فقدم له  
ان الاسلحة وموتولون المقد  
سم الامبراطور و مرشان البسه  
فان الذي ارتدي به في معركة  
لنور الشهيرة مما يطول بنا شرحه  
وان يد مفرنيخ عشت من وراء  
خارج جميع هذه التذكارات الملكية  
طبة فلم يصل لنبوليون الثاني شي  
بأثرها الان مبشرة هذا وهناك في  
لارض السورية او المجموعات  
طالة كثر نفيس تلك النظمة الخالدة  
اجل قرأت في تلك الوصية

## المطبعة الوطنية

دمشق سوق الخوجه - بجانب مدخل القلعة

هذه المطبعة التي افتتحت حديثا بمساعدة اطباء الكتب والمجلدات والبراند والاشغال التجارية بكاملها كونها افرنا خشبية كبيرة عربية وفرنسية  
طبع الاعلانات والسيما والتجار وغيرهم وكل ذلك على غاية ما يمكن  
من الاتقان والمهاودة

مبينه اخوان

## طقومة بياض جاهزة وتحت الطلب

اشغال يديده السيدات

قد اشترت الانسة روزانج في بيروت بالاشغال اليدويه كالغزير  
والغزير والريانس وغيره مما يحتاجه بياض السيدات كما وانها تشتت اربنا  
صناعة تخريم شرشف السراير وما شاكلها من الاشغال اليدويه التي تميزها  
عن سواها باتقان هذا الفن الجليل وهي على استعداد تام لاعطاء جميع  
التعليمات اللازمة عن كيفية الشغل والاداء اللازمة السمر والمخبرة بواسطة :  
نماني اخوان وعاقوري في بيروت

\*\*\*

## LIBRAIRIE UNIVERSELLE

Nouvellement installé dans l'hôtel d'Orient au  
commencement de la rue Salhiéh  
Abonnement aux grands quotidiens : Revue, Romans  
Fournitures de Bureaux Nécessaires des écoliers  
Prix modérés

وجد في المكتبة العمومية التي فتحت حديثا بجانب لوكندة الخوام كل  
طريق الصالحة من جميع الجرائد والمجلات وروايات الافرنسية مع لوازم  
المكاتب وتلاميذ المدارس باسعار متهاودة

\*\*\*

## سانيل ليره

SANYL LIRA

اذا كنت مصابا بالتعب او بالنقطة العسكرية او الحرقه او السيلان  
اذا كنت اكثرت من مراجعة الاطباء ولم تستد شيئا  
اذا كان مرضك مزنا او حذرا او دت شفا سريما فليكن بالمعالج الشهير سانيل  
ليره فهو العلاج الوحيد الذي يستأصل شأفه الداء ويقتل مكروبه وقد نال شهرة  
عبيده في اوربا وقد حالته ادارة الصحة في دمشق واوعزت لجميع الاطباء  
اعتماده في معالجة هذه الادواء الويله لانه افضل اكتشاف ظهر حتى الآن  
يؤخذ منه ثمان حبات في اليوم وهو يطلب من جميع الصيدليات في  
دمشق ومن مستودعه في صيدلية صبرى ظله شاع الخراب دمشق

## ايوب ومسابكي

بيروت سوق الطويلة

اجواخ واصواف وجميع لوازم الخياطين البيع بالجملة والفرق باسار  
بنائية لهاوده

طبع المطبعة الوطنية - دمشق سوق الخوجه

مصر  
بلاغ نائب الملك

مشورة ولا اقتصاد الان ذلك نهر

اني احب مصلحة هذه البلاد من صميم  
فوادي والبلد وحذر المعتمدون البربريين  
السابقين الذين سموا في المرحلات  
الاولى من مراحل تقدم مصر السريع  
ان يقوها في التهم والنجاح وان يقدموا  
ذلك على كل ما سواه وعالية لا يسعني  
الا ان اعرب عن رجائي بان المصريين  
يتصرفون في هذه الازمة في حقاني  
الامور ويؤمنون مقتضى لدواعي الوطنية  
السامية فيقدرون اخلاص سياسة  
الصادقة التي انا مثل لما حق قدوره  
ويسيرون في معاملتهم بشده لبعض في  
سبيل السلام والمصالحة

## مثلثات

ثلاثة يجب اخراجها الى عالم الوجود  
الشجاعة الادبية - والوحدة الوطنية  
وكثوز اراضيا المشهورة  
ثلاثة يجب دفنها - تعصبا الديني  
والاخلاق السافلة - وتقاليد القديسة  
ثلاثة يجب بعداوتها - المشائق  
والدول المنكسرة - والطرفات بفضل  
السيارات ...  
ثلاثة لا بد من تزيدها في كل امة  
المدارس الوطنية والصحافة الحرة  
والجمعيات الادبية

## فكاهة العدد

الابن - اذا تضع المرأة كيس  
تودها في يدها . والرجل يضعه في  
جيبه ...  
الوالد - لان المرأة زيدان تري  
سائر النساء نقودها . والرجل يخفي  
نقوده في جيبه حتى لا تراها امراته ...

## الدوق تور

## توفيق حمادة

عاد من باريس حائزا على شهادة  
بمخصص بامراض الاذن والاذن  
الحنجرة والزلزوم

يفحص ويعالج المرضى بالالات  
الكهربائية الدول عليها في مستشفيات  
اريس وقد اتخذ مستوصفا لذلك  
بناية لهاوده

ابوابة ادريس في بيروت

جرت حديثا مظا  
والاسكندرية  
تجرب الاسف  
وفقد نفوس ك  
هي على واية  
من شاتي  
ولكن كاي  
في المطا  
اوذلك  
نكا  
ون تلك المظاهرات  
كانت غافق على الدوام ان اجمل  
تي في حفظ القانون والنظام اقل  
لا يمكن وانا في هذه الازمة  
التي في تاريخ مصر ارم  
دي ان احافظ على عادي هذه  
ولكن في اخر الامر مسؤولية حفظ  
النظام وانا واقعة على واجبات  
ذلك منوه  
لقد انت سياسة حكومة جلالة  
الملك التي جريت عليها ولم احدتها  
بصفة كوفي . معتمدا ساميا لجلالة سياسة  
صادقة . وقد اتخذت حكومة جلالة  
التدابير اللازمة حتى عرفت الامور  
التي يتظام منها الشعب المصري تمام  
المعرفة . وهي ساعية الان في ازالة  
اسباب ذلك التظلم وعليه دعيت عظمة  
السلطان لكي يبين وفدا يفوضها قصد  
الوصول الى حل مرض للمساكن التي  
بين البلدين ولم تهمر مواضيع البحث  
والمنافسة وانا صرحت بان الغاية  
الخصوصية المتصورة من المفاوضات  
هي جعل الغاء الحماية البريطانية على  
مصر امرا ممكنا ولا يمكنها قبل المناقشة  
ان تتساهل او تمنح امرا اخر غير ذلك  
ولكنها لا تريد بوجه من الوجوه حرية  
الذين عينهم عظمة السلطان بناء على  
مشورة رئيس وزرائه لكي يفوضوها  
بشان مصر  
فحكومة جلالة الملك مدت يد  
المساعدة والصداقة الى مصر  
وهي تنتظر الآن جوابها اما ان  
فلم أقدم في ذلك نصيحة ولا

هكذا من الاشغال



